

DE. Achtung. Kann allergische Hautreaktionen verursachen. Verursacht schwere Augenreizung. Nach Gebrauch gründlich waschen. Schutzhandschuhe/ Schutzbekleidung/ Augenschutz/ Gesichtsschutz tragen. BEI KONTAKT MIT DER HAUT: Mit viel Wasser und Seife waschen. BEI KONTAKT MIT DEN AUGEN: Einige Minuten lang behutsam mit Wasser spülen. Vorhandene Kontaktlinsen nach Möglichkeit entfernen. Weiter spülen. Bei Hautreizung oder -ausschlag: Ärztlichen Rat einholen/ärztliche Hilfe hinzuziehen. Bei anhaltender Augenreizung: Ärztlichen Rat einholen/ärztliche Hilfe hinzuziehen. Inhalt / Behälter der Entsorgung gemäß den örtlichen Vorschriften zuführen

NL. Waarschuwing. Kan een allergische huidreactie veroorzaken. Veroorzaakt ernstige oogirritatie. Na het werken met dit product grondig wassen. Beschermende handschoenen/beschermende kleding/voescherming/gelaatsbescherming dragen. BIJ CONTACT MET DE HUID: met veel water en zeep wassen. BIJ CONTACT MET DE OGEN: voorzichtig afspoelen met water gedurende een aantal minuten; contactlenzen verwijderen, indien mogelijk; blijven spoelen. Bij huidirritatie of uitslag: een arts raadplegen. Bij aanhoudende oogirritatie: een arts raadplegen. Inhoud/verpakking afvoeren naar een geschikte afvallocatie.

SW. Varning. Kan orsaka allergisk hudreaktion. Orsakar allvarlig ögonirritation. Tvåttå grundligt efter användning. Använd skyddshandskar/ skyddskläder/ ögonskydd/ ansiktsskydd. VID HUDKONTAKT: Tvätta med mycket tvål och vatten. VID KONTAKT MED ÖGONEN: Skölj försiktigt med vatten i flera minuter. Ta ur eventuella kontaktlinser om det går lätt. Fortsätt att skölja. Vid hudirritation eller utslag: Sök läkarhjälp. Vid bestående ögonirritation: Sök läkarhjälp. Innehållet/behållaren lämnas till en godkänd avfallsanläggning.

FI. Varoitusta. Voi aiheuttaa allergisen ihoreaktion. Ärsyttää voimakkaasti silmiä. Pese huolellisesti käsitellyn jälkeen. Käytä suojaesineitä/ suojaaattestusta/ silmien suojainta/ kasvosuojainta. JOS KEMIKAALIA JOUTUU IHOLLE: Pese runsaalla vedellä ja saippualla. JOS KEMIKAALIA JOUTUU SILMIIN: Huuhdo huolellisesti vedellä usean minuutin ajan. Poista piiloinsnit, edical voi tehdä helposti. Jätke huutostoma. Jos ilmenee ihoärsytystä tai ihottumaa: Hakeudu lääkäriin. Jos silmä-ärsytys jatkuu: Hakeudu lääkäriin. Hävitä sisältö/pakkaus paikallisten määräysten mukaisesti.

NO. Varsel. Kan utløse en allergisk hudreaksjon. Gir alvorlig øynerirritasjon. Vask hender grundig etter bruk. Benytt vernehansker/ verneklær/ vernebriller/ ansiktsskjerm. VID HUDKONTAKT: Vask med mye såpe og vann. VID KONTAKT MED ØYNE: Skyll forsiktig med vann i flere minutter. Fjern eventuelle kontaktlinser dersom dette enkelt lar seg gjøre. Fortsett skyltingen. Ved hudirritasjon eller utslutt: Søk legehjelp. Ved vedvarende øynerirritasjon: Søk legehjelp. Innhold/beholder leveres til godkjent fylleplass i henhold til lokale forskrifter.

DK. Advarsel. Kan forårsage allergisk hudreaktion. Forårsager alvorlig øjnerirritation. Vask grundigt efter brug. Bær beskytteshandsker/ beskyttelsestøj/ øjenskyttelse/ ansigtsbeskyttelse. VID KONTAKT MED HUDEN: Vask med rigeligt sæbe og vand. VID KONTAKT MED ØJNE: Skyl forsigtigt med vand i flere minutter. Fjern eventuelle kontaktlinser, hvis dette kan gøres let. Fortsæt skylning. Ved hudirritation eller udslæt: Søg lægehjælp. Ved vedvarende øjnerirritation: Søg lægehjælp. Indholdet/ beholderen bortskaffes i et godkendt affaldsmottagelsesanlæg.

Enthält/Bevat/Innehåller/
inneholder/Indeholder:

3-aminopropiltriethoxysilano;
butan-2-one 0,0',0''-(methylsilyl-
dyne)trioxime; 2-butanona-oxima;
butan-2-one 0,0',0''-(vinylsilyl-
dyne)trioxime



ENGINEERED IN THE USA BY PERMATEx
DISTRIBUTED IN EUROPE BY KRAFFT, S.P.A.
Ctra de Urnieta S/N 20140 ANDOAIN (LLEIDA)
TEL. 34-943 410 400 • www.permatex.eu

EMERGENCY NUMBER: +32 (0) 11 58 45 45

- OEM-Spezifizierte • Hohe Elastizität
- Sicher für Sonden
- OEM-Gespecificiert • Grote flexibiliteit
- Sensorveilig
- OEM-Specificerad • Hög flexibilitet
- Sensorsäker
- OEM-Spesifioitu • Suuri joustavuus
- Anturille turvallinen
- OEM Spesifisert • Høy fleksibilitet
- Sensor Sikker
- O.E.M. Specificeret • Høj fleksibilitet
- Sensor sikker

GEBRAUCHSANWEISUNG: Oberflächen müssen sauber und trocken sein. Einen geraden, durchgängigen 2 bis 6 mm langen Streifen Silikon auf eine Oberfläche um alle Bozenlöcher herum auftragen. Teile umgehend zusammenfügen, solange das Silikon noch feucht ist. Handfest anziehen, bis das Material um den Flansch herum ausquillt. Eine Stunde trocken lassen, danach 1/4 bis 1/2 Umdrehung weiter anziehen. Silikon härtet innerhalb von 24 Stunden aus. **Hinweis:** Nicht empfohlen für den Einsatz an Zylinderkopfdrühtungen oder Teilen, die mit Benzin in Kontakt kommen.

AANWIJZINGEN: Oppervlakken dienen schoon en droog te zijn. Breng een gelijkmatige, ononderbroken, 2 tot 6 mm brede lijn silicone op één oppervlak aan, waarbij alle boutgaten omringd worden. Breng de onderdelen onmiddellijk op elkaar aan terwijl de silicone nog nat is. Draai met de hand vast tot het materiaal rond de flens naar buiten geduwd wordt. Laat een uur drogen en draai daarna nog 1/4 tot 1/2 slag vast. Silicone zal binnen 24 uur volledig uitharden. **Let op:** Niet aanbevolen voor gebruik op koppakkingen of onderdelen die in contact met benzine komen. Zie het Technische Gegevensblad voor volledige informatie verfügbar.

ANVISSNINGAR: Ytor bör vara rena och torra. Applicera en jämn, oavbruten 2 till 6 mm silikonsträng på en yta runt omkring alla skruvhål. Montera delarna omedelbart medan silikonet fortfarande är vätt. Dra åt skruvarna/bultarna med fingrarna tills silikonet börjar komma ut kring flansarna. Låt torka i en timme och dra sedan åt igen 1/4 till 1/2 varv. Silikonet kommer att härda fullständigt inom 24 timmar. **ÖBS!** Rekommenderas ej för användning till topplockspackningar eller delar som kommer i kontakt med bensin. För övrig information, se tekniskt datablad.



Permatex

SUPRA COPPER®

ADVANCED FORMULA

Flächendichtung Vloeibare Pakking Packingssilikon Tiivistesilikoni Silikonpakking Tætningsmiddel

Allzweck-Flächendichtung
Universeel
Allmätt syfte
Yleiskäyttöön
For universal bruk
Til universal brug



TEMP -70 till 350°C
KURZFRISTIG
KORTSTONDIG
KONTINUERLIGT
AJOITTAIN
INTERMITTERENDE

Ref. 35145

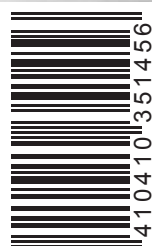
80 ml e

OHJEET: Pintojen tulee olla puhtaat ja kuivat. Lisää tasainen ja yhtenäinen 2–6 mm paksu silikoninauha toiselle pinnalle ja ympäröi kaikki puuttineen reiät. Kokoa osat välittömästi, kun silikoni on vielä märkää. Kiristä sormin, kunnes aineita alkaa puserua laipan ympärillä. Anna kuivua yhden tunnin ajan ja kiristä sitten uudelleen 1/4–1/2 kierrosta. Silikoni kovettuu täysin 24 tunnissa. **Huom!** Ei suositella käytettäväksi kannentivisteissa eikä osissa, jotka joutuvat kosketuksiin bensiniin kanssa. Katso täydelliset tiedot teknisestä tiedotteesta.

BRUKSANVISSNING: Overflater bør være rene og tørre. Påfør en jevn og sammenhengende silikonstripe (2 – 6mm) – tett godt rundt bolthull. Monter deler øyeblikkelig, mens silikonen fremdeles er våt. Stram til med fingrene inntil materialet begynner å presse ut rundt randen. La det tørre en time, stram deretter på nytt 1/4 til 1/2 dreining. Silikon vil herdes fullstendig innen 24 timer. **Oppmerksomhet!** Ikke anbefalt for bruk på pakningssteder eller deler i kontakt med bensin. For mer informasjon, se teknisk datablad.

BRUKSANVISSNING: Rengör och torka alla ytor. Påför en jävn 2–6 mm lång dråbe silikone på en överfläde och sörg för att komma godt omkring bolthullerna. Samt omgärande delene, mens silikonen stadig er våd. Stram til med fingrene, inntil materialet begynner å sive ut omkring flangen. Lad det tørre i en time, stram deretter til igen 1/4 til 1/2 omgang. Silikonen hærder fullstændigt inden for 24 timer.

ÖBS! Anbefales ikke til brug på hovedtætninger eller dele, der er i kontakt med bensin. Se det tekniske datablad for yderligere information.



8